



## PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

SERVIZIO ISTRUZIONE E FORMAZIONE DEL SECONDO GRADO, UNIV. E RICERCA

Prot. n.

### **DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE N. 19 DI DATA 06 Febbraio 2019**

#### **OGGETTO:**

Approvazione della modulistica per l'attuazione del dispositivo previsto dall'Avviso per la concessione di un voucher individuale agli studenti della scuola secondaria di secondo grado per la frequenza di percorsi scolastici all'estero in paesi dell'Unione europea svolti in corrispondenza del terzo o quarto anno scolastico 2019/20.

## LA DIRIGENTE

Vista la legge provinciale sulla scuola di data 7 agosto 2006, n. 5 e s.m., recante “Sistema educativo di istruzione e formazione del Trentino”;

Visto il Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 17 dicembre 2013, recante disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca, e che abroga il regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio;

Visto il Regolamento (UE) n. 1304/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 relativo al Fondo sociale europeo e che abroga il regolamento (CE) n. 1081/2006 del Consiglio;

Visto l'Accordo di Partenariato Italia (AP) 2014-2020, adottato con decisione della Commissione C(2014) 8021 del 29 ottobre 2014;

Visto il Programma operativo del Fondo sociale europeo 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento, di seguito PO FSE, approvato dalla Commissione europea con decisione del 17 dicembre 2014 C(2014) 9884 e approvato con deliberazione di Giunta provinciale del 29 dicembre 2014, n. 2377 e modificato con Decisione C (2018) 5292 del 3 agosto 2018;

Visto in particolare l'Asse 3 “Istruzione e formazione” del PO FSE che prevede fra le sue priorità il miglioramento delle competenze chiave degli allievi (obiettivo specifico 10.2), con particolare attenzione a quelle linguistiche;

Vista la legge provinciale di data 16 febbraio 2015, n. 2 recante “Attività della Provincia nell'ambito dell'Unione europea, rapporti interregionali e cooperazione territoriale” in particolare gli art. 18 – 20;

Visto il Regolamento d'esecuzione dell'articolo 18 della legge provinciale 16 febbraio 2015, n. 2 (Attività della Provincia nell'ambito dell'Unione europea, rapporti interregionali e cooperazione territoriale) per l'attuazione dei Programmi operativi 2014-2020 del Fondo sociale europeo e del Fondo europeo di sviluppo regionale, approvato con Decreto del Presidente della Provincia n. 12-26/Leg. di data 14 settembre 2015, di seguito denominato “Regolamento FSE e FESR”;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 799 del 18 maggio 2015 che approva “Metodologie e criteri di selezione delle operazioni cofinanziate dal Fondo sociale europeo”, così come approvato dal Comitato di sorveglianza congiunto del PO FSE e del PO FESR della provincia autonoma di Trento per il periodo di programmazione 2014-2020 nella seduta del 31 marzo 2015;

Visti i “Criteri e modalità per l'attuazione del Programma Operativo Ob. 2 Fondo Sociale Europeo 2014-2020” per il periodo di programmazione del Fondo sociale europeo 2014-2020, approvati con deliberazione della Giunta provinciale 6 ottobre 2015, n. 1690 e s.m.;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale di data 16 dicembre 2016 n. 2302 e s.m., avente ad oggetto “Modalità di coordinamento organizzativo tra le strutture provinciali coinvolte nell'attuazione dei Programmi operativi Fondo sociale europeo (FSE) e Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) 2014-2020 e l'Autorità di gestione (ai sensi dell'art. 3, comma 3, del regolamento d'esecuzione dell'articolo 18 della legge provinciale 16 febbraio 2015, n. 2, approvato con d.P.P. 14 settembre 2015, n. 12-26/Leg) e conseguente revoca della deliberazione 9 febbraio 2015, n. 154”;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2475 di data 29 dicembre 2016 e s.m. avente ad oggetto “Approvazione delle descrizioni dei Sistemi di gestione e controllo dell'Autorità di gestione e dell'Autorità di certificazione relativamente ai Programmi operativi Fondo sociale europeo (PO FSE) e Fondo europeo di sviluppo regionale (PO FESR) 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 21 di data 24 gennaio 2014 che ha approvato il progetto per la definizione del Piano straordinario di legislatura per l'apprendimento delle lingue comunitarie – Trentino Trilingue e nella quale sono stati individuati gli obiettivi generali del piano stesso;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2055 di data 29 novembre 2014 con cui la Giunta provinciale ha approvato il primo stralcio del “Piano Trentino Trilingue”, con il quale si dà attuazione al piano straordinario di legislatura approvando gli obiettivi intermedi e finali assegnati al sistema scolastico e individuando modalità e strumenti di applicazione. In particolare, uno degli obiettivi individuati mira ad “offrire a tutti gli studenti un sistema di opportunità di apprendimento in grado di assicurare loro il raggiungimento di livelli elevati di competenza nelle due lingue comunitarie, monitorando l'andamento delle certificazioni linguistiche acquisite dagli studenti.”;

Considerato che fra le azioni previste al fine dell'attuazione del primo piano stralcio Trentino Trilingue a cofinanziamento del PO FSE è contemplata l'attivazione di strumenti a sostegno della frequenza di anni scolastici all'estero, per l'intero anno o per un periodo parziale;

Considerato che l'art. 14, par. 1, del Regolamento (UE) n. 1304/2013 prevede la possibilità per la Commissione europea di rimborsare le spese sostenute dagli Stati membri sulla base di tabelle standard di costi unitari e importi forfettari stabiliti dalla stessa Commissione mediante propri regolamenti delegati;

Visto il Regolamento delegato (UE) 2017/2016 della Commissione del 29 agosto 2017 recante modifica del regolamento delegato (UE) 2015/2195 della Commissione che integra il regolamento (UE) n. 1304/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo al Fondo sociale europeo, per quanto riguarda la definizione di tabelle standard di costi unitari e di importi forfettari per il rimborso da parte della Commissione agli Stati membri delle spese sostenute e in particolare l'allegato IV che definisce le tabelle standard di costi unitari e gli importi forfettari per il rimborso da parte della Commissione all'Italia;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 6 di data 15 gennaio 2016;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 132 di data 1 febbraio 2019 con cui è stato approvato l'”Avviso per la concessione di un voucher individuale agli studenti della scuola secondaria di secondo grado per la frequenza di percorsi scolastici all'estero in paesi dell'Unione europea svolti in corrispondenza del terzo o quarto anno scolastico 2019/20” nell'ambito del Programma Operativo Fondo sociale europeo 2014-2020 della Provincia Autonoma di Trento;

Considerato che il citato provvedimento prevede, per l'ammissione alla suddetta iniziativa, la presentazione della seguente documentazione:

- “Domanda di voucher per la frequenza di percorsi scolastici all'estero in paesi dell'Unione europea svolti in corrispondenza del terzo o quarto anno scolastico 2019/20 – minori o

soggetti a tutela o curatela o beneficiari di amministrazione di sostegno”, di cui all’allegato 1) parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

- “Domanda di voucher per la frequenza di percorsi scolastici all’estero in paesi dell’Unione europea svolti in corrispondenza del terzo o quarto anno scolastico 2019/20 – maggiorenni”, di cui all’allegato 2) parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

Considerato, che la citata deliberazione n. 132/2019 prevede che ai fini della liquidazione della prima rata e della quota a saldo del voucher, gli studenti ammessi, come risultanti dalle graduatorie, presentino, la seguente documentazione:

- “Domanda di liquidazione della prima rata, comunicazione di conferma/modifica del percorso d’istruzione all’estero e dichiarazione di non usufruire di altri benefici” di cui all’allegato 3), parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

- “Domanda di liquidazione del saldo” di cui all’allegato 4), parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

- “Scheda di valutazione-report finale” di cui all’allegato 5), parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

Ritenuto di approvare con il presente provvedimento la modulistica di cui ai precedenti alinea secondo i fac-simile allegati 1), 2), 3), 4) e 5), parti integranti e sostanziali della presente determinazione;

Acquisito il parere di conformità del Servizio supporto alla Direzione Generale e ICT prot n. 75875 di data 5 febbraio 2019, ai sensi dell’art. 9 comma 4, della legge n.23 del 30 novembre 1992, volto a garantire l’uniformità della documentazione, dei moduli e dei formulari;

Visto l’articolo 31 della legge provinciale 30 novembre 1992, n. 23, recante “Principi per la democratizzazione, la semplificazione e la partecipazione all’azione amministrativa provinciale e norme in materia di procedimento amministrativo”;

Tutto ciò premesso

#### DETEMINA

1. di approvare, come indicato nelle premesse, la modulistica per la richiesta di un voucher individuale agli studenti della scuola secondaria di secondo grado per la frequenza di percorsi scolastici all’estero in paesi dell’Unione europea svolti in corrispondenza del terzo o quarto anno scolastico 2019/20, di cui agli allegati 1) e 2), parti integranti e sostanziali del presente provvedimento;

2. di approvare, come indicato nelle premesse, la modulistica per la domanda di liquidazione della prima rata e della quota a saldo del voucher di cui rispettivamente agli allegati 3) e 4) parti integranti e sostanziali del presente provvedimento;
3. di approvare, come indicato nelle premesse, la scheda di valutazione-report finale di cui all'allegato 5), parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
4. di disporre la pubblicazione della modulistica di cui ai punti precedenti sul sito Internet istituzionale della Provincia all'indirizzo [www.modulistica.provincia.tn.it](http://www.modulistica.provincia.tn.it) e sui siti <https://fse.provincia.tn.it> e sul sito [www.vivoscuola.it](http://www.vivoscuola.it);
5. di dare atto che dal presente provvedimento non derivano impegni di spesa né accertamenti di entrata a carico del bilancio provinciale.

### **Elenco degli allegati parte integrante**

001 Allegato 1)

002 Allegato 2)

003 Allegato 3)

004 Allegato 4)

005 Allegato 5)

LA DIRIGENTE  
Laura Pedron

Provincia autonoma di Trento  
**Programma operativo FSE 2014 - 2020**

con il sostegno finanziario dell'Unione europea - Fondo sociale europeo,  
 dello Stato italiano e della Provincia autonoma di Trento



A cura dell'ufficio ricevente  
 - data .....  
 - ora.....  
 - AT..... n. ....  
 inserita a sistema

**Domanda di voucher per la frequenza di percorsi scolastici all'estero in Paesi dell'Unione europea in corrispondenza del terzo o quarto anno scolastico 2019/2020**  
 Minori o soggetti a tutela o curatela o beneficiari di amministrazione di sostegno

**Alla**  
**PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO**  
**Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca**  
**Presso**  
**Struttura Multifunzionale Territoriale Ad Personam**  
**Via Pranzelores, 69**  
**38121 TRENTO**  
**trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it**

Il/la sottoscritto/a

**COGNOME** ..... **NOME** .....

*Genitore o tutore o curatore o amministratore di sostegno*

- SESSO: M  F

- CODICE FISCALE

- NATO/A A ..... (PROVINCIA..... ) IL GIORNO ...../...../.....  
*Comune o Stato estero di nascita sigla*

- N. TELEFONO \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ N. CELLULARE \_\_\_\_\_

- INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA (EMAIL) \_\_\_\_\_

- INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA - PEC (*facoltativo*) .....

**in qualità di:**  **genitore**  **tutore**  **curatore**  **amministratore di sostegno**

di

*(i dati successivi sono sempre riferiti al **minore** o soggetto a tutela o curatela o beneficiario di amministrazione di sostegno)*

**COGNOME** ..... **NOME** .....

*cognome e nome del minore o soggetto a tutela o curatela o beneficiario di amministrazione di sostegno*

- SESSO: M  F

- CODICE FISCALE

- NATO/A A ..... (PROVINCIA..... ) IL GIORNO ...../...../.....  
*Comune o Stato estero di nascita sigla*

- RESIDENTE A ..... (PROVINCIA ..... )  
*Comune di residenza CAP sigla*

VIA ..... N. ....

- DOMICILIATO/A A ..... (PROVINCIA ..... )  
*se il domicilio è diverso dalla residenza CAP sigla*

VIA ..... N. ....



- CON CITTADINANZA:  ITALIANA  DI ALTRO PAESE (specificare).....
- E CON SECONDA CITTADINANZA (eventuale).....
- IN POSSESSO DEL SEGUENTE TITOLO DI STUDIO (*barrare solo la casella del titolo di studio di grado più elevato*):
- 00 Nessun titolo
- 01 Licenza elementare/attestato di valutazione finale
- 02 Licenza media/avviamento professionale
- 03 Titolo di istruzione secondaria di II grado (scolastica o **formazione professionale**) che non permette l'accesso all'università (qualifica di istituto professionale, licenza di maestro d'arte, abilitazione all'insegnamento nella scuola materna, attestato di qualifica professionale e diploma professionale di Tecnico (FP), qualifica professionale regionale di I livello (post-obbligo, durata => 2 anni)
- CON LA SEGUENTE CONDIZIONE SUL MERCATO DEL LAVORO
- 04 STUDENTE
- CON LA SEGUENTE SITUAZIONE ABITATIVA (*BARRARE UNA SOLA CASELLA*):
- 12 Senza dimora o colpito da esclusione abitativa
- Persona che vive in una delle seguenti quattro condizioni:*
1. *Senzatetto (persone che vivono dove capita e persone in alloggi di emergenza)*
  2. *Esclusione abitativa (persone che vivono in alloggi per i senzatetto, nei rifugi delle donne, in alloggi per gli immigrati, persone che sono state dimesse dagli istituti e persone che beneficiano di un sostegno di lungo periodo perché senzatetto)*
  3. *Alloggio insicuro (persone che vivono in situazioni di locazioni a rischio, sotto la minaccia di sfratto o di violenza)*
  4. *Abitazione inadeguata (persone che vivono in alloggi non idonei, abitazioni non convenzionali, ad esempio in roulotte senza un adeguato accesso ai servizi pubblici come l'acqua, l'elettricità, il gas o in situazioni di estremo sovraffollamento)*
- 98 Non rientrante nella situazione di cui sopra

## CHIEDE

la concessione di un voucher individuale per il minore o soggetto a tutela o curatela o beneficiario di amministrazione di sostegno di cui sopra, per la frequenza del terzo o quarto anno all'estero in Paesi dell'Unione europea svolto in corrispondenza dell'anno scolastico 2019/20

- per un periodo:

- ANNUALE, ossia corrispondente all'intero anno scolastico 2019/2020;
- PARZIALE, ossia per un periodo di durata non inferiore a 110 giorni durante l'anno scolastico 2019/2020;

- da svolgersi presso una scuola estera nel seguente Paese dell'UE: \_\_\_\_\_

A tal fine, ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché della decadenza dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità di taluna delle dichiarazioni rese (art. 75 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)



**DICHIARA**

che il minore o soggetto a tutela o curatela o beneficiario di amministrazione di sostegno:

- ha la residenza e/o il domicilio nella provincia di Trento;
- è iscritto/a alla classe \_\_\_\_\_ della scuola secondaria di secondo grado presso l'Istituto \_\_\_\_\_ con sede nel Comune di \_\_\_\_\_;
- non usufruisce di altre borse di studio o analoghi benefici erogati per la medesima finalità dalla Provincia o da altri enti pubblici né della borsa di studio con cui la Fondazione Caritro sostiene la frequenza di un anno all'estero.

Il sottoscritto altresì

**COMUNICA**

1. che il nucleo familiare del minore è in possesso dell'indicatore ICEF PIANO TRENINO TRILINGUE – anno 2018 elaborato presso uno dei CAAF abilitati o presso gli sportelli periferici per l'assistenza e l'informazione al pubblico dislocati sul territorio provinciale (tale indicatore sarà acquisito d'ufficio dall'Amministrazione e sarà utilizzato ai fini della formazione della graduatoria e della determinazione della quota assegnata).

**SI ALLEGA LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE**

**(solo nel caso di studenti frequentanti istituti scolastici NON TRENINI):**

- copia del documento di valutazione finale della classe \_\_\_\_\_ frequentata nell'anno scolastico 2017/2018;
- copia del documento scolastico attestante l'avvenuto recupero del debito formativo (*in caso di promozione all'anno 2017/18 con un debito formativo*).

*La domanda deve essere compilata in ogni sua parte.*

\_\_\_\_\_ *luogo*

\_\_\_\_\_ *data*

\_\_\_\_\_ *firma del genitore o tutore o curatore o amministratore di sostegno*

**Riservato all'Ufficio**

Ai sensi dell'art. 38 del d.P.R. n. 445/2000 la presente domanda è stata:

- sottoscritta, previa identificazione del dichiarante, in presenza del dipendente addetto .....
- sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del dichiarante:
  - tramite posta elettronica (o pec) /fax/raccomandata
  - consegna a mano

Codice identificativo della domanda: .....





DOMANDA DI ISCRIZIONE AGLI INTERVENTI FSE

**Sezione contenente dati sensibili**

Ai fini dell'adempimento degli obblighi di monitoraggio e valutazione stabiliti dal regolamento (UE) n. 1304/2013, l'Amministrazione è tenuta a richiedere ai destinatari degli interventi FSE alcuni dati personali sensibili allo scopo di consentire alla Commissione europea di valutare il sostegno fornito dal Fondo sociale europeo nei confronti di alcune specifiche categorie di persone.

**E' OBBLIGATORIO COMPILARE LA SEZIONE A) OPPURE LA SEZIONE B):** se non si intendono fornire i dati previsti nella sezione A), è obbligatorio sottoscrivere la dichiarazione contenuta nella sezione B).

In ogni caso i dati raccolti sono resi pubblici solo in forma anonima e aggregata.

**SEZIONE A)**

**IL/LA MINORE O SOGGETTO A TUTELA O CURATELA O BENEFICIARIO DI AMMINISTRAZIONE DI SOSTEGNO È:**

- **MIGRANTE O PERSONA DI ORIGINE STRANIERA O APPARTENENTE A UNA MINORANZA (COMPRESI LE COMUNITÀ EMARGINATE COME I ROM)**  SI  NO

*Migrante: persona originaria di un Paese diverso dall'Italia che si stabilisce in Italia per almeno 12 mesi oppure per un periodo inferiore in caso di studio o lavoro stagionale;*

*Persona di origine straniera: persona i cui genitori sono entrambi nati in un paese diverso dall'Italia;*

*Appartenente a una minoranza: persona che appartiene ad una minoranza linguistica, etnica, autoctona o nazionale, compresi i ROM*

- **PERSONA DISABILE**  SI  NO

*Persona riconosciuta come disabile secondo la normativa settoriale*

- **ALTRA PERSONA SVANTAGGIATA**  SI  NO

*Tossicodipendente/ex tossicodipendente o detenuto/ex detenuto o vittima di violenza, di tratta e grave sfruttamento o soggetto in carico ai Servizi Sociali*

oppure

**SEZIONE B)**

IL SOTTOSCRITTO .....

NON INTENDE FORNIRE ALL'AMMINISTRAZIONE I DATI SENSIBILI RICHIESTI NELLA SEZIONE A) DI CUI SOPRA.

\_\_\_\_\_ , \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_  
*luogo data firma del genitore o tutore o curatore o amministratore di sostegno*

Riservato all'Ufficio - Codice identificativo della domanda:





## QUESTIONARIO SU

**Informazione e comunicazione**

Si prega cortesemente di compilare il presente questionario

1. Di quali tra i seguenti argomenti ha sentito parlare?

- |  | Sì                       | No                       |
|--|--------------------------|--------------------------|
| • Strategia Europa 2020 per una crescita intelligente, sostenibile e inclusiva | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Politica di coesione economica, sociale e territoriale dell'Unione europea   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Fondi strutturali europei  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Fondo sociale europeo (FSE)  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR)                                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

2. Era a conoscenza dell'esistenza del documento denominato "Programma Operativo FSE 2014-2020", che delinea la strategia e le attività da realizzare in Trentino con il contributo del Fondo sociale europeo?

- Sì  No

3. Sapeva che il costo del progetto a cui chiede di partecipare è sostenuto dall'Unione europea – Fondo sociale europeo, dallo Stato italiano e dalla Provincia autonoma di Trento?

- Sì  No

4. Il Fondo sociale europeo è il principale strumento dell'Unione europea per sostenere l'occupazione, migliorare la qualità del lavoro e dell'educazione e formazione professionale, nonché per promuovere l'inclusione sociale. Secondo la Sua opinione, quanto è rilevante il ruolo del FSE in Trentino? *(Barrare uno dei valori da 1 a 5 della seguente scala)*

- ①      ②      ③      ④      ⑤
- Del tutto irrilevante Assolutamente rilevante

5. Come valuta la qualità dei seguenti aspetti? *(Barrare uno dei valori da 1 a 5 delle scale sotto riportate)*

- |  | Pessima |   |   |   | Ottima | Non so                   |
|--|---------|---|---|---|--------|--------------------------|
| • informazioni ricevute in merito al progetto a cui chiede di partecipare  | ①       | ② | ③ | ④ | ⑤      | <input type="checkbox"/> |
| • informazioni contenute nel sito <a href="http://www.fse.provincia.tn.it">www.fse.provincia.tn.it</a> - dedicato al FSE in Trentino | ①       | ② | ③ | ④ | ⑤      | <input type="checkbox"/> |
| • servizio offerto dalla Struttura Multifunzionale Territoriale Ad Personam  | ①       | ② | ③ | ④ | ⑤      | <input type="checkbox"/> |

6. Ritieni che dovrebbe essere data maggiore informazione in merito alle opportunità offerte e ai principali risultati ottenuti in Trentino grazie al contributo del Programma operativo FSE?

- Sì  No, è già sufficiente  Non so



## INFORMATIVA EX ARTT. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO (UE) N. 679 DEL 2016

Il Regolamento Europeo UE/2016/679 (di seguito il "Regolamento") stabilisce norme relative alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.

In osservanza del principio di trasparenza previsto dall'art. 5 del Regolamento, la Provincia autonoma di Trento Le fornisce le informazioni richieste dagli artt. 13 e 14 del Regolamento (raccolta dati presso l'Interessato e presso terzi).

**Titolare del trattamento** dei dati personali è la Provincia autonoma di Trento (di seguito, il "Titolare"), nella persona del legale rappresentante (Presidente della Giunta Provinciale in carica), Piazza Dante n. 15, 38122 – Trento, tel. 0461.494697, fax 0461.494603 e-mail [direzione generale@provincia.tn.it](mailto:direzione generale@provincia.tn.it), pec [segret.generale@pec.provincia.tn.it](mailto:segret.generale@pec.provincia.tn.it).

Preposti al trattamento è il Dirigente *pro tempore* del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, Università e ricerca; i dati di contatto sono: Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca, Via Gilli n. 3, 38121 Trento, tel. 0461 491377, Il Preposto è anche il **soggetto designato per il riscontro** all'Interessato in caso di esercizio dei diritti ex art. 15 – 22 del Regolamento, di seguito descritti.

Il **Responsabile della protezione dei dati** (RPD) è contattabile ai seguenti recapiti: Via Mantova n. 67, 38122 – Trento, fax 0461.499277, e-mail [idprivacy@provincia.tn.it](mailto:idprivacy@provincia.tn.it) (indicare, nell'oggetto: "Richiesta intervento RPD ex art. 38 Reg. UE")

Il trattamento dei dati personali sarà improntato al rispetto della normativa sulla protezione dei dati personali e, in particolare, ai principi di correttezza, liceità e trasparenza, di limitazione della conservazione, nonché di minimizzazione dei dati in conformità agli artt. 5 e 25 del Regolamento.

### 1. FONTE DEI DATI PERSONALI

I dati sono raccolti presso:

- l'interessato, cioè sono i dati che Lei stesso ci fornisce attraverso il presente modulo e con la compilazione di eventuali altri moduli necessari all'attivazione/fruizione/rendicontazione del servizio richiesto;
- la banca dati ICEF;
- Anagrafe unica Studenti.

### 2. CATEGORIA DI DATI PERSONALI (se i dati sono raccolti presso terzi)

I dati personali trattati appartengono alla categoria dei:

- dati personali diversi da particolari categorie di dati (cd. Dati comuni), quali nome, cognome, indirizzo, telefono, e-mail, dati relativi alla Dichiarazione ICEF - Piano trentino trilingue, ecc.;
- dati appartenenti a particolari categorie di dati personali (cd. Dati sensibili) in caso di compilazione della Sezione contenente dati sensibili, che saranno pseudonomizzati e trattati solo a fini statistici.

### 3. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

Il principio di minimizzazione prevede come possano essere raccolti e trattati soltanto i dati personali pertinenti e non eccedenti alle specifiche finalità del trattamento.

Il principio di limitazione della conservazione consiste nel mantenere i dati in una forma che consente l'identificazione degli Interessati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità, salvo casi eccezionali.

Anche per tali ragioni, nonché nel rispetto degli artt. 13 e 14 del Regolamento, La informiamo che la finalità del trattamento (cioè lo scopo per cui i dati personali sono raccolti e successivamente trattati), consiste nell'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il Titolare (art. 6, par. 1, lett. e), del Regolamento) e, in particolare, per la realizzazione delle azioni previste dal Programma operativo del Fondo sociale europeo della Provincia autonoma di Trento per il periodo 2014-2020. La relativa base giuridica (ovvero la norma di legge – nazionale o comunitaria – o di regolamento, che consente il trattamento dei dati), è formata dai Regolamenti (UE) n. 1303 e n. 1304 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 e s.m., dal Programma operativo Fondo sociale europeo 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento approvato dalla Commissione europea con Decisione C (2014) 9884 del 17 dicembre 2014 e modificato con Decisione C (2018) 5292 del 3 agosto 2018, dalla Legge provinciale 16 febbraio 2015, n. 2, dal Decreto del Presidente della Provincia 14 settembre 2015, n. 12-26/Leg., nonché dai "Criteri e modalità per l'attuazione del Programma Operativo Fondo sociale Europeo 2014-2020", approvati con deliberazione della Giunta provinciale del 6 ottobre 2015, n. 1690 e s.m..

Il conferimento dei dati personali è obbligatorio per le finalità di cui sopra e per tutte quelle ausiliarie e connesse (quali, ad esempio, attività di controllo e consultive); il rifiuto al conferimento dei dati comporterà l'impossibilità di corrispondere alla richiesta connessa alla specifica finalità.

Con riferimento ai dati personali riconducibili a "categorie particolari", ex art. 9 del Regolamento (quali, ad esempio, quelli che rivelano l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, ovvero ancora quelli relativi alla salute, o alla vita sessuale, o all'orientamento sessuale) di cui alla "**Sezione contenente dati sensibili**", si precisa che il loro conferimento è **facoltativo**. Se forniti, tali dati, ai sensi dello stesso art. 9, comma 2, lettera j) del Regolamento, saranno utilizzati a fini statistici in conformità dell'articolo 89, paragrafo 1, del Regolamento, come previsto dall'art. 5 e dall'Allegato I del Regolamento (UE) 1304/2013.

Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della l.p. 23/1992 e approvato con determinazione n. \_\_\_\_\_ di data \_\_\_\_\_ del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca



#### 4. MODALITÀ DEL TRATTAMENTO

Il trattamento sarà effettuato con modalità cartacee e con strumenti automatizzati (informatici/elettronici) con logiche atte a garantire la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei dati stessi.

I dati saranno trattati, esclusivamente per le finalità di cui sopra, dal personale dipendente e, in particolare, da Preposti al trattamento (Dirigenti), appositamente nominati, nonché da Addetti al trattamento dei dati, specificamente autorizzati ed istruiti.

Sempre per le finalità indicate, i dati potranno essere trattati da soggetti che svolgono attività strumentali per il Titolare, che prestano adeguate garanzie circa la protezione dei dati personali e nominati Responsabili del trattamento ex art. 28 del Regolamento. L'elenco aggiornato dei Responsabili è consultabile presso la sede del Servizio Europa, Via Gilli 4, 38121 Trento.

#### 5. PROCESSI DECISIONALI AUTOMATIZZATI E PROFILAZIONE

Il trattamento è eseguito anche mediante una profilazione a fini statistici e di verifica del raggiungimento degli obiettivi previsti dal Programma operativo Fondo sociale europeo 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento, come previsto dal Regolamento (UE) 1304/2013.

#### 6. COMUNICAZIONE E DIFFUSIONE DEI DATI (CATEGORIE DI DESTINATARI)

La informiamo che i dati saranno comunicati all'Agenzia Nazionale Politiche Attive del Lavoro (ANPAL), al Ministero dell'Economia e delle Finanze/IGRUE, all'Autorità di Certificazione e all'Autorità di Audit, per l'adempimento degli obblighi di legge (art. 125, comma 2, lettera d) del Regolamento (UE) 1303/2013 e Allegato I del Regolamento (UE) 1304/2013) al quale è soggetto il Titolare.

Potranno inoltre essere comunicati ad altri soggetti pubblici e privati (INAIL, agenzie assicurative, consulenti fiscali, società di revisione, ecc.), quando ciò sia previsto dalla normativa di riferimento e nei limiti dagli stessi fissati e/o sia necessario per corrispondere alla Sua istanza ovvero per il perseguimento dei fini istituzionali del Titolare. In particolare, in caso di verifica della veridicità delle dichiarazioni rilasciate ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000, potranno essere comunicati ai Comuni, all'INPS ed alla Regione Trentino Alto Adige.

Tali soggetti operano come autonomi Titolari del trattamento dei dati personali nei limiti strettamente necessari per la sola finalità per cui si è proceduto alla comunicazione. Pertanto, il conferimento dei dati personali è obbligatorio; il rifiuto alla comunicazione dei dati comporterà l'impossibilità di corrispondere alla richiesta connessa alla specifica finalità.

I dati personali necessari per dar corso alla procedura, fermo il divieto di diffusione dei dati relativi alla salute (oltre che di quelli genetici e biometrici), potranno essere oggetto di diffusione, anche via internet, secondo le norme che regolano la pubblicità degli atti amministrativi.

#### 7. TRASFERIMENTO EXTRA UE

La informiamo che i dati non saranno trasferiti fuori dell'Unione europea.

#### 8. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI

In osservanza del succitato principio di limitazione della conservazione, Le comunichiamo che il termine di conservazione dei dati personali è fissato a tre anni dal 31 dicembre successivo alla presentazione dei conti nei quali sono incluse le spese dell'operazione, fatte salve eventuali sospensioni dei termini connesse a procedimenti giudiziari o su richiesta debitamente motivata della Commissione europea, ai sensi del comma 1, dell'articolo 140 del Regolamento (UE) 1303/2013.

Trascorso tale termine i dati saranno cancellati, fatta salva la facoltà del Titolare di conservarli ulteriormente per finalità compatibili con quelle sopra indicate.

#### 9. DIRITTI DELL'INTERESSATO

Lei potrà esercitare, nei confronti del Titolare ed in ogni momento, i diritti previsti dal Regolamento.

In base alla normativa vigente Lei potrà:

- chiedere l'accesso ai Suoi dati personali e ottenere copia degli stessi (art. 15);
- qualora li ritenga inesatti o incompleti, richiederne, rispettivamente, la rettifica o l'integrazione (art. 16);
- se ricorrono i presupposti normativi, opporsi al trattamento dei Suoi dati (art. 21), richiederne la cancellazione (art. 17), o esercitare il diritto di limitazione (art. 18).

Ai sensi dell'art. 19, nei limiti in cui ciò non si riveli impossibile o implichi uno sforzo sproporzionato, il Titolare comunica a ciascuno degli eventuali destinatari cui sono stati trasmessi i dati personali le rettifiche, o cancellazioni, o limitazioni del trattamento effettuate; qualora Lei lo richieda, il Titolare Le comunicherà tali destinatari.

In ogni momento, inoltre, Lei ha diritto di proporre reclamo all'Autorità di controllo.

Dichiaro di aver ricevuto e preso visione della presente informativa



Provincia autonoma di Trento  
Programma operativo FSE 2014 - 2020



## COMUNICAZIONI DELL'AMMINISTRAZIONE

Ai sensi della legge provinciale 23/92, del Regolamento UE 679/2016 in materia di protezione dati personali e secondo le linee guida del Garante della privacy, possono essere pubblicati sui siti web istituzionali solo i dati personali necessari ai fini della trasparenza.

Ai sensi dell'art. 31 bis della l.p. 23/92 sarà pertanto pubblicata sui siti [www.vivoscuola.it](http://www.vivoscuola.it) e <https://fse.provincia.tn.it> solo la graduatoria finale dei beneficiari effettivi.

E' fatta salva la possibilità di accesso ai documenti della pubblica amministrazione, secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

Tutte le comunicazioni fra l'amministrazione e l'utenza avverranno tramite e-mail all'indirizzo di posta elettronica fornito in sede di domanda di voucher.

Gli elenchi degli ammessi e non ammessi all'iniziativa non saranno pubblicati. L'Amministrazione, via e-mail, comunicherà l'ammissione o non ammissione al beneficio e fornirà tutte le indicazioni per partecipare all'iniziativa.

*E' responsabilità del richiedente verificare con la dovuta frequenza la propria casella di posta elettronica. Anche l'eventuale mancata ricezione o perdita di e-mail ricade sotto la sua responsabilità e non sarà imputabile all'Amministrazione.*

**Dichiaro di aver preso visione della presente informativa**

---

*firma del/la richiedente*

**Dichiaro di accettare che tutte le comunicazioni da parte dell'Amministrazione siano inviate esclusivamente all'indirizzo di posta elettronica indicato nella domanda di voucher e di essere consapevole che l'eventuale mancata ricezione o perdita di e-mail ricadrà sotto la mia responsabilità e non sarà imputabile all'Amministrazione**

---

*firma del/la richiedente*



# Provincia autonoma di Trento Programma operativo FSE 2014 - 2020

con il sostegno finanziario dell'Unione europea - Fondo sociale europeo,  
dello Stato italiano e della Provincia autonoma di Trento



A cura dell'ufficio ricevente

- data .....

- ora.....

- AT..... n. .... -

inserita a sistema

## Domanda di voucher per la frequenza di percorsi scolastici all'estero in Paesi dell'Unione europea svolti in corrispondenza del terzo o quarto anno scolastico 2019/2020

**Alla**  
**PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO**  
 Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca  
 Presso  
**Struttura Multifunzionale Territoriale Ad Personam**  
**Via Pranzelores, 69**  
**38121 TRENTO**  
*trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it*

Il/la sottoscritto/a

**COGNOME** ..... **NOME** .....

- SESSO: M  F

- CODICE FISCALE

- NATO/A A ..... (PROVINCIA.....) IL GIORNO ...../...../.....  
Comune o Stato estero di nascita sigla

- RESIDENTE A ..... (PROVINCIA ..... )  
Comune di residenza CAP sigla

VIA ..... N. ....

- DOMICILIATO/A A ..... (PROVINCIA ..... )  
se il domicilio è diverso dalla residenza CAP sigla

VIA ..... N. ....

- CON CITTADINANZA:  ITALIANA  DI ALTRO PAESE (specificare).....

- E CON SECONDA CITTADINANZA (eventuale).....

- N. TELEFONO \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ N. CELLULARE \_\_\_\_\_

- INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA (EMAIL) \_\_\_\_\_

- INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA - PEC (*facoltativo*) .....

- IN POSSESSO DEL SEGUENTE TITOLO DI STUDIO (*barrare solo la casella del titolo di studio di grado più elevato*):

- 00 Nessun titolo
- 01 Licenza elementare/attestato di valutazione finale
- 02 Licenza media/avviamento professionale



- 03 Titolo di istruzione secondaria di II grado (scolastica o **formazione professionale**) che non permette l'accesso all'università (qualifica di istituto professionale, licenza di maestro d'arte, abilitazione all'insegnamento nella scuola materna, attestato di qualifica professionale e diploma professionale di Tecnico (FP), qualifica professionale regionale di I livello (post-obbligo, durata => 2 anni)

- CON LA SEGUENTE CONDIZIONE SUL MERCATO DEL LAVORO:

- 04 Studente

- CON LA SEGUENTE SITUAZIONE ABITATIVA (BARRARE UNA SOLA CASELLA):

- 12 Senza dimora o colpito da esclusione abitativa

*Persona che vive in una delle seguenti quattro condizioni:*

1. *Senzatetto (persone che vivono dove capita e persone in alloggi di emergenza)*
2. *Esclusione abitativa (persone che vivono in alloggi per i senzatetto, nei rifugi delle donne, in alloggi per gli immigrati, persone che sono state dimesse dagli istituti e persone che beneficiano di un sostegno di lungo periodo perché senzatetto)*
3. *Alloggio insicuro (persone che vivono in situazioni di locazioni a rischio, sotto la minaccia di sfratto o di violenza)*
4. *Abitazione inadeguata (persone che vivono in alloggi non idonei, abitazioni non convenzionali, ad esempio in roulotte senza un adeguato accesso ai servizi pubblici come l'acqua, l'elettricità, il gas o in situazioni di estremo sovraffollamento)*

- 98 Non rientrante nella situazione di cui sopra

## CHIEDE

la concessione di un voucher individuale per la frequenza del terzo o quarto anno all'estero in Paesi dell'Unione europea svolto in corrispondenza dell'anno scolastico 2019/20

- per un periodo:

- ANNUALE, ossia corrispondente all'intero anno scolastico 2019/20;  
 PARZIALE, ossia per un periodo di durata non inferiore a 110 giorni durante l'anno scolastico 2019/20;

- da svolgersi presso una scuola estera nel seguente Paese dell'UE: \_\_\_\_\_

A tal fine, ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché della decadenza dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità di taluna delle dichiarazioni rese (art. 75 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445).

## DICHIARA

- di avere la residenza e/o il domicilio nella provincia di Trento;
- di essere iscritto/a alla classe \_\_\_\_\_ della scuola secondaria di secondo grado presso l'Istituto \_\_\_\_\_ con sede nel Comune di \_\_\_\_\_
- di non usufruire di altre borse di studio o analoghi benefici erogati per la medesima finalità dalla Provincia o da altri enti pubblici né della borsa di studio con cui la Fondazione Caritro sostiene la frequenza di un anno all'estero.



Il sottoscritto altresì

**COMUNICA**

1. che il proprio nucleo familiare è in possesso dell'indicatore ICEF PIANO TRENINO TRILINGUE – anno 2018 elaborato presso uno dei CAAF abilitati o presso gli sportelli periferici per l'assistenza e l'informazione al pubblico dislocati sul territorio provinciale (tale indicatore sarà acquisito d'ufficio dall'Amministrazione e sarà utilizzato ai fini della formazione della graduatoria e della determinazione della quota assegnata).

**SI ALLEGA LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE****(solo per gli studenti frequentanti istituti scolastici NON TARENTINI)**

- copia del documento di valutazione finale della classe \_\_\_\_\_ frequentata nell'anno scolastico 2017/2018;
- copia del documento scolastico attestante l'avvenuto recupero del debito formativo (*in caso di promozione all'anno scolastico 2017/18 con **un debito formativo***).

\_\_\_\_\_ luogo

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ firma del richiedente

**Riservato all'Ufficio**

Ai sensi dell'art. 38 del d.P.R. n. 445/2000 la presente domanda è stata:

- sottoscritta, previa identificazione del dichiarante, in presenza del dipendente addetto .....
- sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del dichiarante:
- tramite posta elettronica (o pec) /fax/raccomandata
- consegna a mano

Codice identificativo della domanda: .....





DOMANDA DI ISCRIZIONE AGLI INTERVENTI FSE

**Sezione contenente dati sensibili**

Ai fini dell'adempimento degli obblighi di monitoraggio e valutazione stabiliti dal regolamento (UE) n. 1304/2013, l'Amministrazione è tenuta a richiedere ai destinatari degli interventi FSE alcuni dati personali sensibili allo scopo di consentire alla Commissione europea di valutare il sostegno fornito dal Fondo sociale europeo nei confronti di alcune specifiche categorie di persone.

**E' OBBLIGATORIO COMPILARE LA SEZIONE A) OPPURE LA SEZIONE B):** se non si intendono fornire i dati previsti nella sezione A), è obbligatorio sottoscrivere la dichiarazione contenuta nella sezione B).

In ogni caso i dati raccolti sono resi pubblici solo in forma anonima e aggregata.

**SEZIONE A)****IL/LA DICHIARANTE È:**

- **MIGRANTE O PERSONA DI ORIGINE STRANIERA O APPARTENENTE A UNA MINORANZA (COMPRESSE LE COMUNITÀ EMARGINATE COME I ROM)**  Sì  No

*Migrante: persona originaria di un Paese diverso dall'Italia che si stabilisce in Italia per almeno 12 mesi oppure per un periodo inferiore in caso di studio o lavoro stagionale;*

*Persona di origine straniera: persona i cui genitori sono entrambi nati in un paese diverso dall'Italia;*

*Appartenente a una minoranza: persona che appartiene ad una minoranza linguistica, etnica, autoctona o nazionale, compresi i ROM*

- **PERSONA DISABILE**  Sì  No

*Persona riconosciuta come disabile secondo la normativa settoriale*

- **ALTRA PERSONA SVANTAGGIATA**  Sì  No

*Tossicodipendente/ex tossicodipendente o detenuto/ex detenuto o vittima di violenza, di tratta e grave sfruttamento o soggetto in carico ai Servizi Sociali*

**OPPURE****SEZIONE B)**

IL SOTTOSCRITTO .....

NON INTENDE FORNIRE ALL'AMMINISTRAZIONE I DATI SENSIBILI RICHIESTI NELLA SEZIONE A) DI CUI SOPRA.

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
*luogo data firma del dichiarante*

*Riservato all'Ufficio - Codice identificativo della domanda:*





## QUESTIONARIO SU

**Informazione e comunicazione**

*Si prega cortesemente di compilare il presente questionario*

1. Di quali tra i seguenti argomenti ha sentito parlare?

- |  | Sì                       | No                       |
|--|--------------------------|--------------------------|
| • Strategia Europa 2020 per una crescita intelligente, sostenibile e inclusiva | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Politica di coesione economica, sociale e territoriale dell'Unione europea   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Fondi strutturali europei  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Fondo sociale europeo (FSE)  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR)                                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

2. Era a conoscenza dell'esistenza del documento denominato "Programma Operativo FSE 2014-2020", che delinea la strategia e le attività da realizzare in Trentino con il contributo del Fondo sociale europeo?

- Sì  No

3. Sapeva che il costo del progetto a cui chiede di partecipare è sostenuto dall'Unione europea – Fondo sociale europeo, dallo Stato italiano e dalla Provincia autonoma di Trento?

- Sì  No

4. Il Fondo sociale europeo è il principale strumento dell'Unione europea per sostenere l'occupazione, migliorare la qualità del lavoro e dell'educazione e formazione professionale, nonché per promuovere l'inclusione sociale. Secondo la Sua opinione, quanto è rilevante il ruolo del FSE in Trentino? *(Barrare uno dei valori da 1 a 5 della seguente scala)*

- |                       |   |   |   |                         |  |
|-----------------------|---|---|---|-------------------------|--|
| ①                     | ② | ③ | ④ | ⑤                       |  |
| Del tutto irrilevante |   |   |   | Assolutamente rilevante |  |

5. Come valuta la qualità dei seguenti aspetti? *(Barrare uno dei valori da 1 a 5 delle scale sotto riportate)*

- |  | Pessima |   |   |   |   | Ottima | Non so                   |
|--|---------|---|---|---|---|--------|--------------------------|
| • informazioni ricevute in merito al progetto a cui chiede di partecipare  | ①       | ② | ③ | ④ | ⑤ |        | <input type="checkbox"/> |
| • informazioni contenute nel sito <a href="http://www.fse.provincia.tn.it">www.fse.provincia.tn.it</a> - dedicato al FSE in Trentino | ①       | ② | ③ | ④ | ⑤ |        | <input type="checkbox"/> |
| • servizio offerto dalla Struttura Multifunzionale Territoriale Ad Personam  | ①       | ② | ③ | ④ | ⑤ |        | <input type="checkbox"/> |

6. Ritieni che dovrebbe essere data maggiore informazione in merito alle opportunità offerte e ai principali risultati ottenuti in Trentino grazie al contributo del Programma operativo FSE?

- Sì  No, è già sufficiente  Non so



**INFORMATIVA EX ARTT. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO (UE) N. 679 DEL 2016**

Il Regolamento Europeo UE/2016/679 (di seguito il "Regolamento") stabilisce norme relative alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.

In osservanza del principio di trasparenza previsto dall'art. 5 del Regolamento, la Provincia autonoma di Trento Le fornisce le informazioni richieste dagli artt. 13 e 14 del Regolamento (raccolta dati presso l'Interessato e presso terzi).

**Titolare del trattamento** dei dati personali è la Provincia autonoma di Trento (di seguito, il "Titolare"), nella persona del legale rappresentante (Presidente della Giunta Provinciale in carica), Piazza Dante n. 15, 38122 – Trento, tel. 0461.494697, fax 0461.494603 e-mail [direzione generale@provincia.tn.it](mailto:direzione generale@provincia.tn.it), pec [segret.generale@pec.provincia.tn.it](mailto:segret.generale@pec.provincia.tn.it).

Preposti al trattamento è il Dirigente pro tempore del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, Università e ricerca; i dati di contatto sono: Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca, Via Gilli n. 3, 38121 Trento, tel. 0461 491377, fax 0461 493521, e-mail [serv.istruzioneuniversitaricerca@provincia.tn.it](mailto:serv.istruzioneuniversitaricerca@provincia.tn.it).

Il Preposto è anche il soggetto designato per il riscontro all'Interessato in caso di esercizio dei diritti ex art. 15 – 22 del Regolamento, di seguito descritti.

Il Responsabile della protezione dei dati (RPD) è contattabile ai seguenti recapiti: Via Mantova n. 67, 38122 – Trento, fax 0461.499277, e-mail [idprivacy@provincia.tn.it](mailto:idprivacy@provincia.tn.it) (indicare, nell'oggetto: "Richiesta intervento RPD ex art. 38 Reg. UE")

Il trattamento dei dati personali sarà improntato al rispetto della normativa sulla protezione dei dati personali e, in particolare, ai principi di correttezza, liceità e trasparenza, di limitazione della conservazione, nonché di minimizzazione dei dati in conformità agli artt. 5 e 25 del Regolamento.

**1. FONTE DEI DATI PERSONALI**

I Suoi dati sono raccolti presso:

- l'interessato, cioè sono i dati che Lei stesso ci fornisce attraverso il presente modulo e con la compilazione di eventuali altri moduli necessari all'attivazione/fruizione/rendicontazione del servizio richiesto;
- la banca dati ICEF;
- l'Anagrafe unica Studenti.

**2. CATEGORIA DI DATI PERSONALI (se i dati sono raccolti presso terzi)**

I dati personali trattati appartengono alla categoria dei:

- dati personali diversi da particolari categorie di dati (cd. Dati comuni), quali nome, cognome, indirizzo, telefono, e-mail, dati relativi alla Dichiarazione ICEF - Piano trentino trilingue, ecc.;

- dati appartenenti a particolari categorie di dati personali (cd. Dati sensibili) in caso di compilazione della Sezione contenente dati sensibili, che saranno pseudonomizzati e trattati solo a fini statistici.

**3. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO**

Il principio di minimizzazione prevede come possano essere raccolti e trattati soltanto i dati personali pertinenti e non eccedenti alle specifiche finalità del trattamento.

Il principio di limitazione della conservazione consiste nel mantenere i dati in una forma che consente l'identificazione degli Interessati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità, salvo casi eccezionali.

Anche per tali ragioni, nonché nel rispetto degli artt. 13 e 14 del Regolamento, La informiamo che la finalità del trattamento (cioè lo scopo per cui i dati personali sono raccolti e successivamente trattati), consiste nell'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il Titolare (art. 6, par. 1, lett. e), del Regolamento) e, in particolare, per la realizzazione delle azioni previste dal Programma operativo del Fondo sociale europeo della Provincia autonoma di Trento per il periodo 2014-2020. La relativa base giuridica (ovvero la norma di legge – nazionale o comunitaria – o di regolamento, che consente il trattamento dei dati), è formata dai Regolamenti (UE) n. 1303 e n. 1304 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 e s.m., dal Programma operativo Fondo sociale europeo 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento approvato dalla Commissione europea con Decisione C (2014) 9884 del 17 dicembre 2014 e modificato con Decisione C (2018) 5292 del 3 agosto 2018, dalla Legge provinciale 16 febbraio 2015, n. 2, dal Decreto del Presidente della Provincia 14 settembre 2015, n. 12-26/Leg., nonché dai "Criteri e modalità per l'attuazione del Programma Operativo Fondo sociale Europeo 2014-2020", approvati con deliberazione della Giunta provinciale del 6 ottobre 2015, n. 1690 e s.m..

Il conferimento dei Suoi dati personali è obbligatorio per le finalità di cui sopra e per tutte quelle ausiliarie e connesse (quali, ad esempio, attività di controllo e consultive); il rifiuto al conferimento dei dati comporterà l'impossibilità di corrispondere alla richiesta connessa alla specifica finalità.

Con riferimento ai dati personali riconducibili a "categorie particolari", ex art.9 del Regolamento (quali ad esempio, quelli che rivelano l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, ovvero ancora quelli relativi alla salute, o alla vita sessuale, o all'orientamento sessuale) di cui alla "**Sezione contenente dati sensibili**", si precisa che il loro conferimento è facoltativo. Se forniti, tali dati, ai sensi dello stesso art.9, comma 2, lettera j) del Regolamento, saranno utilizzati a fini statici in conformità dell'articolo 89, paragrafo 1, del Regolamento, come previsto dall'art. 5 e dall'Allegato I del Regolamento (UE) 1304/2013.

Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della l.p. 23/1992 e approvato con determinazione n. \_\_\_\_\_ di data \_\_\_\_\_  
del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca



#### 4. MODALITÀ DEL TRATTAMENTO

Il trattamento sarà effettuato con modalità cartacee e con strumenti automatizzati (informatici/elettronici) con logiche atte a garantire la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei dati stessi.

I Suoi dati saranno trattati, esclusivamente per le finalità di cui sopra, dal personale dipendente e, in particolare, da Preposti al trattamento (Dirigenti), appositamente nominati, nonché da Addetti al trattamento dei dati, specificamente autorizzati ed istruiti.

Sempre per le finalità indicate, i Suoi dati potranno essere trattati da soggetti che svolgono attività strumentali per il Titolare, che prestano adeguate garanzie circa la protezione dei dati personali e nominati Responsabili del trattamento ex art. 28 del Regolamento. L'elenco aggiornato dei Responsabili è consultabile presso la sede del Servizio Istruzione, formazione del secondo grado, università e ricerca, via Gilli 3, 38121 Trento.

#### 5. PROCESSI DECISIONALI AUTOMATIZZATI E PROFILAZIONE

Il trattamento è eseguito anche mediante una profilazione a fini statistici e di verifica del raggiungimento degli obiettivi previsti dal Programma operativo Fondo sociale europeo 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento, come previsto dal Regolamento (UE) 1304/2013.

#### 6. COMUNICAZIONE E DIFFUSIONE DEI DATI (CATEGORIE DI DESTINATARI)

La informiamo che i Suoi dati saranno comunicati all'Agenzia Nazionale Politiche Attive del Lavoro (ANPAL), al Ministero dell'Economia e delle Finanze/IGRUE, all'Autorità di Certificazione e all'Autorità di Audit, per l'adempimento degli obblighi di legge (Regolamento (UE) 1303/2013 e Regolamento (UE) 1304/2013), al quale è soggetto il Titolare.

Potranno inoltre essere comunicati ad altri soggetti pubblici e privati (INAIL, agenzie assicurative, consulenti fiscali, società di revisione, ecc.), quando ciò sia previsto dalla normativa di riferimento e nei limiti dagli stessi fissati e/o sia necessario per corrispondere alla Sua istanza ovvero per il perseguimento dei fini istituzionali del Titolare. In particolare, in caso di verifica della veridicità delle dichiarazioni rilasciate ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000, potranno essere comunicati ai Comuni, all'INPS ed alla Regione Trentino Alto Adige.

Tali soggetti operano come autonomi Titolari del trattamento dei dati personali nei limiti strettamente necessari per la sola finalità per cui si è proceduto alla comunicazione. Pertanto, il conferimento dei dati personali è obbligatorio; il rifiuto alla comunicazione dei dati comporterà l'impossibilità di corrispondere alla richiesta connessa alla specifica finalità.

I Suoi dati personali necessari per dar corso alla procedura, fermo il divieto di diffusione dei dati relativi alla salute (oltre che di quelli genetici e biometrici), potranno essere oggetto di diffusione, anche via internet, secondo le norme che regolano la pubblicità degli atti amministrativi.

#### 7. TRASFERIMENTO EXTRA UE

La informiamo che i Suoi dati non saranno trasferiti fuori dell'Unione europea.

#### 8. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI

In osservanza del succitato principio di limitazione della conservazione, Le comuniciamo che il termine di conservazione dei Suoi dati personali è fissato a tre anni dal 31 dicembre successivo alla presentazione dei conti nei quali sono incluse le spese dell'operazione, fatte salve eventuali sospensioni dei termini connesse a procedimenti giudiziari o su richiesta debitamente motivata della Commissione europea, ai sensi del comma 1, dell'articolo 140 del Regolamento (UE) 1303/2013.

Trascorso tale termine i dati saranno cancellati, fatta salva la facoltà del Titolare di conservarli ulteriormente per finalità compatibili con quelle sopra indicate.

#### 9. DIRITTI DELL'INTERESSATO

Lei potrà esercitare, nei confronti del Titolare ed in ogni momento, i diritti previsti dal Regolamento. In base alla normativa vigente Lei potrà:

- chiedere l'accesso ai Suoi dati personali e ottenere copia degli stessi (art. 15);
- qualora li ritenga inesatti o incompleti, richiederne, rispettivamente, la rettifica o l'integrazione (art. 16);
- se ricorrono i presupposti normativi, opporsi al trattamento dei Suoi dati (art. 21), richiederne la cancellazione (art. 17), o esercitare il diritto di limitazione (art. 18).

Ai sensi dell'art. 19, nei limiti in cui ciò non si riveli impossibile o implichi uno sforzo sproporzionato, il Titolare comunica a ciascuno degli eventuali destinatari cui sono stati trasmessi i dati personali le rettifiche, o cancellazioni, o limitazioni del trattamento effettuate; qualora Lei lo richieda, il Titolare Le comunicherà tali destinatari.

In ogni momento, inoltre, Lei ha diritto di proporre reclamo all'Autorità di controllo.

Dichiaro di aver ricevuto e preso visione della presente informativa



Provincia autonoma di Trento  
Programma operativo FSE 2014 - 2020



## COMUNICAZIONI DELL'AMMINISTRAZIONE

Ai sensi della legge provinciale 23/92, del Regolamento UE 679/2016 in materia di protezione dati personali e secondo le linee guida del Garante della privacy, possono essere pubblicati sui siti web istituzionali solo i dati personali necessari ai fini della trasparenza.

Ai sensi dell'art. 31 bis della l.p. 23/92 sarà pertanto pubblicata sui siti [www.vivoscuola.it](http://www.vivoscuola.it) e <https://fse.provincia.tn.it> solo la graduatoria finale dei beneficiari effettivi.

E' fatta salva la possibilità di accesso ai documenti della pubblica amministrazione, secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

Tutte le comunicazioni fra l'amministrazione e l'utenza avverranno tramite e-mail all'indirizzo di posta elettronica fornito in sede di domanda di voucher.

Gli elenchi degli ammessi e non ammessi all'iniziativa non saranno pubblicati. L'Amministrazione, via e-mail, comunicherà l'ammissione o non ammissione al beneficio e fornirà tutte le indicazioni per partecipare all'iniziativa.

*E' responsabilità del richiedente verificare con la dovuta frequenza la propria casella di posta elettronica. Anche l'eventuale mancata ricezione o perdita di e-mail ricade sotto la sua responsabilità e non sarà imputabile all'Amministrazione..*

**Dichiaro di aver preso visione della presente informativa**

---

*firma del/la richiedente*

**Dichiaro di accettare che tutte le comunicazioni da parte dell'Amministrazione siano inviate esclusivamente all'indirizzo di posta elettronica indicato nella domanda di voucher e di essere consapevole che l'eventuale mancata ricezione o perdita di e-mail ricadrà sotto la mia responsabilità e non sarà imputabile all'Amministrazione**

---

*firma del/la richiedente*



Provincia autonoma di Trento  
Programma operativo FSE 2014 - 2020

con il sostegno finanziario dell'Unione europea - Fondo sociale europeo,  
dello Stato italiano e della Provincia autonoma di Trento



Alla  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
Servizio istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca  
Via Gilli, 3 – 38121 Trento  
[trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it](mailto:trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it)

VOUCHER PER LA FREQUENZA DI PERCORSI SCOLASTICI ALL'ESTERO IN PAESI DELL'UNIONE EUROPEA SVOLTI IN  
CORRISPONDENZA DEL TERZO O QUARTO ANNO SCOLASTICO 2019/2020

**DOMANDA DI LIQUIDAZIONE DELLA PRIMA RATA, COMUNICAZIONE DI CONFERMA/MODIFICA  
DEL PERCORSO D'ISTRUZIONE ALL'ESTERO E DICHIARAZIONE DI NON USUFRUIRE DI ALTRI  
BENEFICI**

Il sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a a \_\_\_\_\_  
il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ e residente a \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_  
via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Codice fiscale

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

in qualità di studente maggiorenne

in qualità di genitore dello studente minorenni (o tutore/curatore o amministratore di sostegno):

\_\_\_\_\_ (cognome e nome dello studente )

nato a \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_ il giorno \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
(comune o stato estero di nascita) (sigla)

Codice fiscale

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

risultato assegnatario di un voucher per la frequenza di un periodo all'estero in Paesi dell'Unione europea svolto in  
corrispondenza del terzo o quarto anno scolastico 2019/2020

**CHIEDE**

la liquidazione della prima rata dell'importo del voucher assegnato, tramite accredito sul proprio c/c bancario:

intestato a \_\_\_\_\_ Istituto bancario \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

sul c/c bancario di altro soggetto maggiorenne del nucleo familiare dietro presentazione di delega a terzi per  
la riscossione di benefici economici da parte di terzi con autentica della firma, ai sensi dell'art.21, comma 2,  
del D.P.R. 445/2000.

Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della l.p. 23/1992 e approvato con determinazione n. \_\_\_\_\_ di data \_\_\_\_\_  
del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca



ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché della decadenza dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese (art. 75 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

### DICHIARA

- di non usufruire / che lo studente non usufruisce di altre borse di studio o analoghi benefici erogati per la medesima finalità dalla Provincia o da altri enti pubblici né della borsa di studio con cui la Fondazione Caritro sostiene la frequenza di un anno all'estero;

### COMUNICA

- con riferimento al luogo di svolgimento del percorso di istruzione:

- di confermare lo stato estero indicato nella domanda di voucher;
- di modificare lo stato estero come segue: \_\_\_\_\_;

- con riferimento alla durata del percorso di istruzione:

- di confermare la durata indicata nella domanda di voucher;
- di modificare la durata indicata nella domanda di voucher da annuale a parziale;

- con riferimento alla scuola estera ospitante:

- che il percorso di istruzione si svolgerà presso la seguente scuola estera:

\_\_\_\_\_ con sede a \_\_\_\_\_;  
(denominazione scuola) (città)

- che il nominativo della scuola estera non è ancora noto e sarà comunicato entro la data di inizio del percorso di istruzione all'estero;

### SI ALLEGA LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE

1. solo per gli studenti frequentanti istituti scolastici **NON TRENITINI**: la copia del documento di valutazione finale della classe frequentata nell'anno scolastico 2018/2019;
2. modello detrazioni d'imposta per l'anno 2019 (nel caso di svolgimento di un percorso parziale nel 2020 il modello detrazioni d'imposta per l'anno 2020 dovrà essere presentato a decorrere dal giorno 1 gennaio 2020).

\_\_\_\_\_ (luogo)

\_\_\_\_\_ (data)

\_\_\_\_\_ (firma del dichiarante)

#### Riservato all'Ufficio

Ai sensi dell'art. 38 del d.P.R. n. 445/2000 la presente domanda è stata:

- sottoscritta, previa identificazione del dichiarante, in presenza del dipendente addetto.....
- sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del dichiarante:
  - tramite posta elettronica (o pec) /fax/raccomandata
  - consegna a mano

Codice identificativo della domanda: .....





Alla  
 PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
 Servizio istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca  
 Via Gilli, 3 – 38121 Trento  
[trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it](mailto:trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it)

VOUCHER PER LA FREQUENZA DI Percorsi scolastici all'estero in paesi dell'Unione europea svolti in  
 corrispondenza del terzo o quarto anno scolastico 2019/2020

## DOMANDA DI LIQUIDAZIONE DEL SALDO

Il sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a a \_\_\_\_\_

il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ e residente a \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Codice fiscale 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

in qualità di studente maggiorenne

in qualità di genitore dello studente minorenni (o tutore/curatore o amministratore di sostegno):

\_\_\_\_\_ (cognome e nome dello studente)  
 nato a \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_ il giorno \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
 (comune o stato estero di nascita) (sigla)

Codice fiscale 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### CHIEDE

la liquidazione del saldo dell'importo del voucher assegnato, tramite accredito:

sul proprio c/c bancario indicato nella "Domanda di liquidazione della prima rata, comunicazione di conferma/modifica del percorso d'istruzione all'estero e dichiarazione di non usufruire di altri benefici";

sul proprio c/c bancario diverso da quello indicato nella suddetta dichiarazione:

intestato a \_\_\_\_\_ Istituto bancario \_\_\_\_\_

IBAN 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

sul c/c bancario di altro soggetto maggiorenne del nucleo familiare tramite la delega a terzi per la riscossione di benefici economici da parte di terzi con autentica della firma, ai sensi dell'art.21, comma 2, del D.P.R. 445/2000).

ai sensi dell'art 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché della decadenza dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese (art. 75 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

### DICHIARA

- di non avere usufruito / che lo studente non ha usufruito di altre borse di studio o analoghi benefici erogati per la medesima finalità dalla Provincia o da altri enti pubblici né della borsa di studio con cui la Fondazione Caritro sostiene la frequenza di un anno all'estero.

### COMUNICA

- di avere frequentato / che lo studente ha frequentato regolarmente il percorso di istruzione all'estero nel seguente Stato europeo: \_\_\_\_\_;
- che tale percorso ha avuto durata:
  - annuale, ossia corrispondente all'intero anno scolastico 2019/2020 coincidente con quello indicato nella scheda di valutazione-report finale;
  - parziale, ossia corrispondente al periodo dell'anno scolastico 2019/2020 coincidente con quello indicato nella scheda di valutazione-report finale.

### SI ALLEGA LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE

1. scheda di valutazione-report finale della scuola estera, secondo il modello predisposto dall'Amministrazione, che attesta il periodo di regolare frequenza scolastica dello studente e la positiva valutazione dello stesso in relazione al percorso d'istruzione svolto;
2. modello detrazioni d'imposta per l'anno 2020.

\_\_\_\_\_

(luogo)

\_\_\_\_\_

(data)

\_\_\_\_\_

(firma del dichiarante)

#### Riservato all'Ufficio

Ai sensi dell'art. 38 del d.P.R. n. 445/2000 la presente domanda è stata:

- sottoscritta, previa identificazione del dichiarante, in presenza del dipendente addetto .....
- sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del dichiarante:
  - tramite posta elettronica ( o pec)/fax/raccomandata
  - consegna a mano

Codice identificativo della domanda: .....



## NFORMATIVA EX ARTT. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO (UE) N. 679 DEL 2016

Il Regolamento Europeo UE/2016/679 (di seguito il "Regolamento") stabilisce norme relative alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.

In osservanza del principio di trasparenza previsto dall'art. 5 del Regolamento, la Provincia autonoma di Trento Le fornisce le informazioni richieste dagli artt. 13 e 14 del Regolamento (raccolta dati presso l'Interessato e presso terzi).

**Titolare del trattamento** dei dati personali è la Provincia autonoma di Trento (di seguito, il "Titolare"), nella persona del legale rappresentante (Presidente della Giunta Provinciale in carica), Piazza Dante n. 15, 38122 – Trento, tel. 0461.494697, fax 0461.494603 e-mail [direzione generale@provincia.tn.it](mailto:direzione generale@provincia.tn.it), pec [segret.generale@pec.provincia.tn.it](mailto:segret.generale@pec.provincia.tn.it).

Preposti al trattamento è il Dirigente pro tempore del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, Università e ricerca; i dati di contatto sono: Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca, Via Gilli n. 3, 38121 Trento, tel. 0461 491377, fax 0461 493521, e-mail [serv.istruzioneuniversitaricerca@provincia.tn.it](mailto:serv.istruzioneuniversitaricerca@provincia.tn.it).

Il Preposto è anche il soggetto designato per il riscontro all'Interessato in caso di esercizio dei diritti ex art. 15 – 22 del Regolamento, di seguito descritti.

Il Responsabile della protezione dei dati (RPD) è contattabile ai seguenti recapiti: Via Mantova n. 67, 38122 – Trento, fax 0461.499277, e-mail [idprivacy@provincia.tn.it](mailto:idprivacy@provincia.tn.it) (indicare, nell'oggetto: "Richiesta intervento RPD ex art. 38 Reg. UE")

Il trattamento dei dati personali sarà improntato al rispetto della normativa sulla protezione dei dati personali e, in particolare, ai principi di correttezza, liceità e trasparenza, di limitazione della conservazione, nonché di minimizzazione dei dati in conformità agli artt. 5 e 25 del Regolamento.

### 1. FONTE DEI DATI PERSONALI

I Suoi dati sono raccolti presso:

- l'interessato, cioè sono i dati che Lei stesso ci fornisce attraverso il presente modulo e con la compilazione di eventuali altri moduli necessari all'attivazione/fruizione/rendicontazione del servizio richiesto;
- la banca dati ICEF;
- l'Anagrafe unica Studenti.

### 2. CATEGORIA DI DATI PERSONALI (se i dati sono raccolti presso terzi)

I dati personali trattati appartengono alla categoria dei:

- dati personali diversi da particolari categorie di dati (cd. Dati comuni), quali nome, cognome, indirizzo, telefono, e-mail, dati relativi alla Dichiarazione ICEF - Piano trentino trilingue, ecc.;
- dati appartenenti a particolari categorie di dati personali (cd. Dati sensibili) in caso di compilazione della Sezione contenente dati sensibili, che saranno pseudonomizzati e trattati solo a fini statistici.

### 3. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

Il principio di minimizzazione prevede come possano essere raccolti e trattati soltanto i dati personali pertinenti e non eccedenti alle specifiche finalità del trattamento.

Il principio di limitazione della conservazione consiste nel mantenere i dati in una forma che consente l'identificazione degli Interessati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità, salvo casi eccezionali.

Anche per tali ragioni, nonché nel rispetto degli artt. 13 e 14 del Regolamento, La informiamo che la finalità del trattamento (cioè lo scopo per cui i dati personali sono raccolti e successivamente trattati), consiste nell'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il Titolare (art. 6, par. 1, lett. e), del Regolamento) e, in particolare, per la realizzazione delle azioni previste dal Programma operativo del Fondo sociale europeo della Provincia autonoma di Trento per il periodo 2014-2020. La relativa base giuridica (ovvero la norma di legge – nazionale o comunitaria – o di regolamento, che consente il trattamento dei dati), è formata dai Regolamenti (UE) n. 1303 e n. 1304 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 e s.m., dal Programma operativo Fondo sociale europeo 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento approvato dalla Commissione europea con Decisione C (2014) 9884 del 17 dicembre 2014 e modificato con Decisione C (2018) 5292 del 3 agosto 2018, dalla Legge provinciale 16 febbraio 2015, n. 2, dal Decreto del Presidente della Provincia 14 settembre 2015, n. 12-26/Leg., nonché dai "Criteri e modalità per l'attuazione del Programma Operativo Fondo sociale Europeo 2014-2020", approvati con deliberazione della Giunta provinciale del 6 ottobre 2015, n. 1690 e s.m..

Il conferimento dei Suoi dati personali è obbligatorio per le finalità di cui sopra e per tutte quelle ausiliarie e connesse (quali, ad esempio, attività di controllo e consultive); il rifiuto al conferimento dei dati comporterà l'impossibilità di corrispondere alla richiesta connessa alla specifica finalità.

Con riferimento ai dati personali riconducibili a "categorie particolari", ex art.9 del Regolamento (quali ad esempio, quelli che rivelano l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, ovvero ancora quelli relativi alla salute, o alla vita sessuale, o all'orientamento sessuale) di cui alla "**Sezione contenente dati sensibili**", si precisa che il loro conferimento è facoltativo. Se forniti, tali dati, ai sensi dello stesso art.9, comma 2, lettera j) del Regolamento, saranno utilizzati a fini statici in conformità dell'articolo 89, paragrafo 1, del Regolamento, come previsto dall'art. 5 e dall'Allegato I del Regolamento (UE) 1304/2013.

Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della l.p. 23/1992 e approvato con determinazione n. \_\_\_\_\_ di data \_\_\_\_\_  
Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca



#### 4. MODALITÀ DEL TRATTAMENTO

Il trattamento sarà effettuato con modalità cartacee e con strumenti automatizzati (informatici/elettronici) con logiche atte a garantire la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei dati stessi.

I Suoi dati saranno trattati, esclusivamente per le finalità di cui sopra, dal personale dipendente e, in particolare, da Preposti al trattamento (Dirigenti), appositamente nominati, nonché da Addetti al trattamento dei dati, specificamente autorizzati ed istruiti.

Sempre per le finalità indicate, i Suoi dati potranno essere trattati da soggetti che svolgono attività strumentali per il Titolare, che prestano adeguate garanzie circa la protezione dei dati personali e nominati Responsabili del trattamento ex art. 28 del Regolamento. L'elenco aggiornato dei Responsabili è consultabile presso la sede del Servizio Istruzione, formazione del secondo grado, università e ricerca, via Gilli 3, 38121 Trento.

#### 5. PROCESSI DECISIONALI AUTOMATIZZATI E PROFILAZIONE

Il trattamento è eseguito anche mediante una profilazione a fini statistici e di verifica del raggiungimento degli obiettivi previsti dal Programma operativo Fondo sociale europeo 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento, come previsto dal Regolamento (UE) 1304/2013.

#### 6. COMUNICAZIONE E DIFFUSIONE DEI DATI (CATEGORIE DI DESTINATARI)

La informiamo che i Suoi dati saranno comunicati all'Agenzia Nazionale Politiche Attive del Lavoro (ANPAL), al Ministero dell'Economia e delle Finanze/IGRUE, all'Autorità di Certificazione e all'Autorità di Audit, per l'adempimento degli obblighi di legge (Regolamento (UE) 1303/2013 e Regolamento (UE) 1304/2013), al quale è soggetto il Titolare.

Potranno inoltre essere comunicati ad altri soggetti pubblici e privati (INAIL, agenzie assicurative, consulenti fiscali, società di revisione, ecc.), quando ciò sia previsto dalla normativa di riferimento e nei limiti dagli stessi fissati e/o sia necessario per corrispondere alla Sua istanza ovvero per il perseguimento dei fini istituzionali del Titolare. In particolare, in caso di verifica della veridicità delle dichiarazioni rilasciate ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000, potranno essere comunicati ai Comuni, all'INPS ed alla Regione Trentino Alto Adige.

Tali soggetti operano come autonomi Titolari del trattamento dei dati personali nei limiti strettamente necessari per la sola finalità per cui si è proceduto alla comunicazione. Pertanto, il conferimento dei dati personali è obbligatorio; il rifiuto alla comunicazione dei dati comporterà l'impossibilità di corrispondere alla richiesta connessa alla specifica finalità.

I Suoi dati personali necessari per dar corso alla procedura, fermo il divieto di diffusione dei dati relativi alla salute (oltre che di quelli genetici e biometrici), potranno essere oggetto di diffusione, anche via internet, secondo le norme che regolano la pubblicità degli atti amministrativi.

#### 7. TRASFERIMENTO EXTRA UE

La informiamo che i Suoi dati non saranno trasferiti fuori dell'Unione europea.

#### 8. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI

In osservanza del succitato principio di limitazione della conservazione, Le comuniciamo che il termine di conservazione dei Suoi dati personali è fissato a tre anni dal 31 dicembre successivo alla presentazione dei conti nei quali sono incluse le spese dell'operazione, fatte salve eventuali sospensioni dei termini connesse a procedimenti giudiziari o su richiesta debitamente motivata della Commissione europea, ai sensi del comma 1, dell'articolo 140 del Regolamento (UE) 1303/2013.

Trascorso tale termine i dati saranno cancellati, fatta salva la facoltà del Titolare di conservarli ulteriormente per finalità compatibili con quelle sopra indicate.

#### 9. DIRITTI DELL'INTERESSATO

Lei potrà esercitare, nei confronti del Titolare ed in ogni momento, i diritti previsti dal Regolamento. In base alla normativa vigente Lei potrà:

- chiedere l'accesso ai Suoi dati personali e ottenere copia degli stessi (art. 15);
- qualora li ritenga inesatti o incompleti, richiederne, rispettivamente, la rettifica o l'integrazione (art. 16);
- se ricorrono i presupposti normativi, opporsi al trattamento dei Suoi dati (art. 21), richiederne la cancellazione (art. 17), o esercitare il diritto di limitazione (art. 18).

Ai sensi dell'art. 19, nei limiti in cui ciò non si riveli impossibile o implichi uno sforzo sproporzionato, il Titolare comunica a ciascuno degli eventuali destinatari cui sono stati trasmessi i dati personali le rettifiche, o cancellazioni, o limitazioni del trattamento effettuate; qualora Lei lo richieda, il Titolare Le comunicherà tali destinatari.

In ogni momento, inoltre, Lei ha diritto di proporre reclamo all'Autorità di controllo.

Dichiaro di aver ricevuto e preso visione della presente informativa



Provincia autonoma di Trento  
Programma operativo FSE 2014 - 2020

con il sostegno finanziario dell'Unione europea - Fondo sociale europeo,  
dello Stato italiano e della Provincia autonoma di Trento



**VOUCHER PER LA FREQUENZA DI PERCORSI SCOLASTICI ALL'ESTERO IN PAESI DELL'UNIONE EUROPEA SVOLTI  
IN CORRISPONDENZA DEL TERZO O QUARTO ANNO SCOLASTICO 2019/2020**

## RAPPORTO FINALE - FINAL REPORT

Scuola – School .....

Studente italiano - Italian student

Nome e cognome - Name and Surname.....

**FREQUENZA – ATTENDANCE RATE (compilare solamente una casella-please fill in only one option)**

*Si attesta che lo studente ha regolarmente frequentato presso il nostro istituto un percorso:*

We hereby certify that the student has regularly attended the school year at our school:

DA – FROM \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ a - to \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**VALUTAZIONE COMPLESSIVA – OVERALL EVALUATION**

*Valutazione complessiva considerando ogni progresso dello studente, la capacità di comunicare, la motivazione, la partecipazione in aula e i risultati conseguiti.*

Overall evaluation, considering the student's progress, communication skills, motivation, class involvement and results obtained.

POSITIVA – POSITIVE

NEGATIVA - NEGATIVE

**Any comments** \_\_\_\_\_

*(Da compilare solo dopo la conclusione del percorso scolastico / Please fill in this form only after the conclusion of the school period at your institution)*

Data – Date .....

Nome e cognome del responsabile dell'istituto - Name and Surname of the Head of school

Firma - Signature .....

Timbro della scuola - School's stamp

